

Adirondack

Montréal–Westport (Lake Placid)– Saratoga Springs–Albany–New York

EFFECTIVE APRIL 2, 2007

68	◀ Train Number ▶				69	71
Daily	◀ Normal Days of Operation ▶				Mo-Fr	SaSu
	◀ Will Also Operate ▶					5/28, 7/4,9/3
	◀ Will Not Operate ▶				5/28, 7/4,9/3	
	◀ On Board Service ▶					
Read Down	Mile	▼		Symbol	▲	Read Up
9 50A	0	Dp	Montréal, QC –Central Sta. (ET)	● [11]	Ar	6 30P 5 50P
R10 05A	4	▼	St. Lambert, QC	○ [11]	▲	D 6 07P D 5 27P
	44	▼	Cantic, QC–Customs Stop	⌢	▲	[13] [13]
11 25A 12 10P	49	Ar Dp	Rouses Point, NY	○	Dp Ar	3 40P 3 09P
12 40P	72	▼	Plattsburgh, NY	○	▲	2 55P 2 29P
12 58P	85	▼	Port Kent, NY ⁵² (Burlington, VT	○	▲	2 35P 2 08P
1 38P	112	▼	Westport, NY Lake Placid—see back	○	▲	1 55P 1 17P
1 57P	123	▼	Port Henry, NY (Lake George)	○	▲	1 29P 12 57P
2 18P	140	▼	Ticonderoga, NY	○	▲	1 07P 12 35P
2 50P	162	▼	Whitehall, NY	○	▲	12 34P 12 02P
3 15P	184	▼	Fort Edward–Glens Falls, NY Lake George Village ⁹²	○	▲	12 09P 11 37A
3 38P	203	▼	Saratoga Springs, NY	● & ♿	▲	11 47A 11 16A
4 23P	222	▼	Schenectady, NY	● & ♿	▲	11 19A 10 48A
5 00P 5 15P	240	Ar Dp	Albany–Rensselaer, NY	● ♿	Dp Ar	10 55A 10 25A 10 40A 10 15A
5 40P	268	▼	Hudson, NY	● ♿	▲	10 13A 9 43A
6 01P	293	▼	Rhinecliff–Kingston, NY	● ♿ [9]	▲	9 50A 9 20A
6 16P	309	▼	Poughkeepsie, NY	♿ [1] [9]	▲	9 35A 9 05A
6 53P	349	▼	Croton–Harmon, NY	[1] [9]	▲	8 56A 8 26A
7 12P	367	▼	Yonkers, NY	♿ [1]	▲	
7 40P	381	Ar	New York, NY–Penn Sta.	● & ♿ [9]	Dp	8 15A 7 45A
R187/R167			Connecting Train No.			R110 R150
9 05P	381	Dp	New York, NY–Penn Sta.	● & ♿ [9]	Ar	7 17A 6 40A
9 23P	391	Ar	Newark, NJ	○ & ♿ [9]	▲	L 6 58A 6 22A
9 57P	439	▼	Trenton, NJ	○ & ♿ [9]	▲	6 27A 5 45A
10 25P	472	▼	Philadelphia, PA –30th St. Sta.	○ & ♿ [9]	▲	5 52A 5 15A
10 50P	497	▼	Wilmington, DE	○ ♿ [9]	▲	5 30A 4 50A
11 35P	566	▼	Baltimore, MD–Penn Sta.	○ & ♿ [9]	▲	4 45A 3 55A
11 48P	577	▼	BWTh. Marshall Air., MD ⁷	○ ♿ [7] [9]	▲	4 28A
D12 01A	598	▼	New Carrollton, MD	○ & ♿ [9]	▲	R 4 11A
12 20A	607	Ar	Washington, DC (ET)	○ & ♿ [9]	Dp	4 00A 3 15A

Services on the Adirondack

- Coaches:** Reservations required.
- Lounge Car:** Sandwiches, snacks and beverages.
- Smoking is prohibited entirely on these trains.**

Note: Connections available at Montréal for Toronto, Ottawa, Québec and Eastern Canada on VIA Rail Canada.

For reservations and information
call toll-free in the U.S.A. and Canada
1-800-USA-RAIL 1-800-872-7245
or call your travel agent
Also visit Amtrak.com on the Internet

Schedules subject to change without notice.

Amtrak is a registered service mark of the National Railroad Passenger Corp.

National Railroad Passenger Corporation

Washington Union Station, 60 Massachusetts Ave., N.E., Washington, DC 20002


NRPC Form P68—100M—4/2/07 Stock #02-3796

Thruway Motorcoach Connections

Westport • Lake Placid (Ground Force One/Majestic Limousine)

8068	Thruway Number					8069	8071
Daily	Mile	▼		Symbol	▲	Mo-Fr	SaSu
12 15P 1 00P	0 36	Dp Ar	Lake Placid, NY Westport, NY—Amtrak Sta.	○	Ar Dp	3 00P 2 15P	2 30P 1 45P

Symbols and Reference Marks

- A** Time Symbol for A.M.
- D** Stops only to discharge passengers.
- ET** Eastern Time
- L** Stops to receive and discharge passengers; train may leave before time shown.
- P** Time Symbol for P.M.
- R** Stops only to receive passengers.
-  Thruway Motorcoach Connection. Coordinated train/motorcoach service with connections at the Amtrak station (in most cases), as well as through fares/ticketing. Passengers traveling on Thruway connections must be ticketed before boarding coaches in order to obtain through fares. Motorcoaches are normally not accessible to passengers who use wheelchairs.
- Ticket office open for all train departures.
- ⦿ Ticket office/checked baggage not open for all departures.
- Tickets can not be purchased at this location.
- 🛂 Customs and Immigration check point. Train is subject to delay.
- ♿ All station facilities are fully accessible to persons who use wheelchairs.
- ♿ Barrier-free access between street or parking lot, station platform and trains; however, not all facilities within the station are fully accessible.
- 🚤 Via seasonal ferry service.
- ① No local passengers carried between Yonkers, Croton-Harmon, or Poughkeepsie. Frequent local service is available on Metro-North Railroad.
- ⑦ Free shuttle service between rail and air terminal.
- ⑨ Quik-Trak ticket machine available for credit/debit card sales.
- ⑪ This station is operated by VIA Rail Canada.
- ⑬ Not a passenger stop; Canadian Customs and Immigration inspection only. Train may be subject to delay.
- ⑤② Seasonal. Train stops only on dates of ferry operation. Lake Champlain Transportation Company ferries operate summer seasonal service between Port Kent on the Adirondack route, and downtown Burlington, Vermont. Service will resume in May 2007. For ferry schedules call (802) 864-9804.
- ⑨② TrainCatcher van/car service available from Ft. Edward to Glens Falls and Lake George Village. Reservations required. Call (518) 792-1086 for information and reservations.
- Reserved long-distance train.
- Connecting train.
- Thruway and connecting services.

Service on the Adirondack is financed primarily through funds made available by the New York State Department of Transportation.

CROSSING THE U.S./CANADIAN BORDER Customs and Immigration Information

Proof of citizenship and proof of identity are required. For US and Canadian citizens, a passport is strongly recommended and may be required as early as January 1, 2008 for all land and sea border crossings, including Amtrak trains and Amtrak Thruway services. This date is subject to change by government agencies. (A passport is required now for any border crossing by air.) Otherwise, a certified copy of a birth certificate AND current official government-issued photo identification is required. Citizens of all other countries require a valid passport obtained prior to arrival at the border. Passengers under 18 not traveling with both parents require a notarized letter from any parent not present giving permission to cross the border. Admission into either country is solely at the discretion of border authorities, and possession of required documentation in no way guarantees entry. When you make your cross-border reservation with either Amtrak or VIA Rail Canada, your date of birth, country of citizenship, and identification information will be required; this information is provided to border authorities. For further information and to determine what is required for your particular situation, contact the appropriate U.S. or Canadian government offices prior to travel. A brochure containing additional information is also available from Amtrak.

Adirondack

Montréal–Westport (Lake Placid)– Saratoga Springs–Albany–New York

EN VIGUEUR LE 2 AVRIL 2007

68	◀ Numéro du Train ▶					69	71
quotidien	◀ Jours où le train circule ▶					lun-ven	sam-dim
	◀ circule également ▶						5/28, 7/4,9/3
	◀ ne circule pas ▶					5/28, 7/4,9/3	
	◀ Service à bord ▶						
Lire vers le bas	Mille	▼		Symbole	▲	Lire vers le haut	
9 50A	0	Dp	Montréal, QC –Gare Centrale (ET)	● [11]	Ar	6 30P	5 50P
R10 05A	4	▼	St. Lambert, QC	○ [11]	▲	D 6 07P	D 5 27P
	44	▼	Cantic, QC–Arrêt Douanier	⌘	▲	[13]	[13]
11 25A 12 10P	49	Ar Dp	Rouses Point, NY	○	Dp Ar	3 40P	3 09P
12 40P	72	▼	Plattsburgh, NY	○	▲	2 55P	2 29P
12 58P	85	▼	Port Kent, NY [52] (Burlington, VT)	○	▲	2 35P	2 08P
1 38P	112	▼	Westport, NY Lake Placid—voir à l'intérieur	○	▲	1 55P	1 17P
1 57P	123	▼	Port Henry, NY (Lake George)	○	▲	1 29P	12 57P
2 18P	140	▼	Ticonderoga, NY	○	▲	1 07P	12 35P
2 50P	162	▼	Whitehall, NY	○	▲	12 34P	12 02P
3 15P	184	▼	Fort Edward-Glens Falls, NY Lake George Village [92]	○	▲	12 09P	11 37A
3 38P	203	▼	Saratoga Springs, NY	● ♿	▲	11 47A	11 16A
4 23P	222	▼	Schenectady, NY	● ♿	▲	11 19A	10 48A
5 00P 5 15P	240	Ar Dp	Albany-Rensselaer, NY	● ♿	Dp Ar	10 55A 10 40A	10 25A 10 15A
5 40P	268	▼	Hudson, NY	● ♿	▲	10 13A	9 43A
6 01P	293	▼	Rhinecliff-Kingston, NY	● ♿ [9]	▲	9 50A	9 20A
6 16P	309	▼	Poughkeepsie, NY	♿ [1] [9]	▲	9 35A	9 05A
6 53P	349	▼	Croton-Harmon, NY	[1] [9]	▲	8 56A	8 26A
7 12P	367	▼	Yonkers, NY	♿ [1] [9]	▲		
7 40P	381	Ar	New York, NY–Gare Penn Sta.	● ♿ [9]	Dp	8 15A	7 45A
R187/R167			<i>Correspondance avec le train</i>			R110	R150
9 05P	381	Dp	New York, NY–Gare Penn Sta.	● ♿	Ar	7 17A	6 40A
9 23P	391	Ar	Newark, NJ	● ♿	▲	L 6 58A	6 22A
9 57P	439	▼	Trenton, NJ	● ♿	▲	6 27A	5 45A
10 25P	472	▼	Philadelphia, PA –Gare 30th St. Sta.	● ♿	▲	5 52A	5 15A
10 50P	497	▼	Wilmington, DE	● ♿	▲	5 30A	4 50A
11 35P	566	▼	Baltimore, MD	● ♿	▲	4 45A	3 55A
11 48P	577	▼	BWI Air-Rail Sta., MD	● ♿ [7]	▲	4 28A	
D12 01A	598	▼	New Carrollton, MD	● ♿	▲	R 4 11A	
12 20A	607	Ar	Washington, DC (ET)	● ♿	Dp	4 00A	3 15A

Services à Bord l'Adirondack

- Voiture "Coach":** Réservations requises.
- Voiture Salon:** Sandwichs, collations et breuvages.
- Il est défendu de fumer à bord de ces trains.**

Nota: Correspondances disponibles à Montréal pour destinations vers Toronto, Ottawa, Québec et l'est du Canada à bord des trains de VIA Rail Canada.

Pour des réservations ou renseignements
appelez sans-frais le
1-800-USA-RAIL 1-800-872-7245
ou appelez votre agent de voyage
ou visitez le site Internet **Amtrak.com**

Les horaires peuvent changer sans pré-avis.

Amtrak est une marque déposée de National Railroad Passenger Corp.

National Railroad Passenger Corporation

Washington Union Station, 60 Massachusetts Ave., N.E., Washington, DC 20002



NRPC Formulaire P68—100M—4/2/07 Item #02-3796

Thruway Motorcoach Connections

Westport • Lake Placid (Ground Force One/Majestic Limousine)

8068		Numéro de route de transit				8069		8071	
quotidien	Mile	▼		Symbol	▲	lun-vend	sam-dim		
12 15P 1 00P	0 36	Dp Ar	Lake Placid, NY Westport, NY—Amtrak Sta.	○	Ar Dp	3 00P 2 15P	2 30P 1 45P		

Symboles et Légendes

- A** Symbole de l'heure A.M.
- D** S'arrête seulement pour débarquement des passagers.
- ET** Heure de l'Est
- L** Arrêts pour recevoir et décharger des passagers.
- P** Symbole de l'heure P.M.
- R** S'arrête seulement pour embarquer les passagers.
-  Correspondance de Motorcoach de Thruway. Service coordonné de train/motorcoach avec les correspondances à la gare d'Amtrak (dans la plupart des cas), de même que par tarifs et l'émission de billets. Les passagers voyageant sur les correspondances de Thruway doivent obtenir leurs billets avant de prendre le train afin d'obtenir tarifs direct. Les Motorcoaches ne sont normalement pas accessibles aux passagers qui utilisent des fauteuils roulants.
- Billetterie ouverte pour tous les départs de train.
- Ⓞ La billetterie et la salle des bagages ne sont pas ouverts pour tous les départs.
- Les billets ne peuvent être achetés à cet endroit.
- Ⓜ Contrôle frontalier des services de Douanes et Immigration. Il est possible que le train soit retardé.
- ♿ Tous les services dans la gare sont pleinement accessibles aux personnes en fauteuils roulants.
- ♿ Accès libre entre la rue ou le stationnement, les rampes et les trains; toutefois, les facilités à l'intérieur de la station ne sont pas toutes accessibles.
-  Via service de traversier saisonnier.
- ① Aucuns passagers locaux transportés entre Yonkers, Croton-Harmon, ou Poughkeepsie. Service local offert à fréquences régulières par Metro-North Railroad.
- ⑦ Transfert entre la gare et l'aéroport gratuit.
- ⑨ Les distributrices de billets "Quik-Trak" sont disponibles pour ventes par cartes de crédit ou de débit.
- ⑪ Cette gare est exploitée par VIA Rail Canada. Pour de plus amples renseignements communiquez avec VIA Rail Canada. Veuillez prendre note des informations concernant le franchissement des frontières E.U./Canada au bas de ce document.
- ⑬ Pas un arrêt de passager; Inspection canadienne de douane et d'immigration seulement. Le train peut être retardée.
- ⑤② Saisonnier. Le train s'arrête seulement aux dates d'opération du traversier. Les traversiers de la compagnie "Lake Champlain Transportation" offrent un service saisonnier entre Port Kent, sur la route de l'Adirondack, et le centre-ville de Burlington au Vermont. Pour renseignements au sujet des horaires du traversier téléphonez au (802) 864-9804.
- ⑨② Service de mini-fourgonnette/voiture TrainCatcher disponible de Ft. Edward vers Glens Falls et Lake George Village. Les réservations sont requises. Pour information et réservations téléphonez au (518) 792-1086.
- **Train long-parcours réservé.**
- **Correspondance de train.**
- Services Thruway et point de correspondance.

Le service sur l'Adirondack est financé principalement par des fonds rendus disponibles par le New York State Department of Transportation.

TRAVERSER LA FRONTIÈRE E.U./CANADA

Informations au sujet des Douanes et Immigration

Une preuve de citoyenneté et une preuve d'identité sont exigées. Pour les ETATS-UNIS et les citoyens canadiens, un passeport est fortement recommandé et sera exigé dès 1 janvier 2008 pour tout le passage des frontières de terre et de mer, y compris des trains d'Amtrak et des services d'Amtrak Thruway. Cette date est sujette au changement par des organismes gouvernementaux. (le passeport de A est exigé maintenant pour n'importe quel passage des frontières par avion.) Sinon, vous devez avoir une copie certifiée d'un certificat de naissance ET une identification officielle avec photo récente émise par le gouvernement est exigée. Les citoyens de tous autres pays ont besoin d'un passeport valide obtenu avant l'arrivée à la frontière. Les passagers de moins de 18 ans qui ne voyagent pas avec leurs deux parents doivent avoir une lettre notariée de tout parent non présent accordant la permission de passer la frontière. L'admission dans l'un ou l'autre pays est à la discrétion des autorités frontalières et le fait d'avoir en main la documentation requise ne garantit pas l'entrée. Quand vous faites votre réservation frontalière avec Amtrak ou PAR L'INTERMÉDIAIRE de rail Canada, votre date de naissance, pays de résidence, et pièce d'identité valide seront requises; ces informations seront transmises aux douaniers. Cette information est fournie aux autorités frontalières. Pour obtenir plus d'information et pour déterminer ce qui est requis dans votre situation particulière, contactez le bureau approprié du gouvernement canadien ou américain avant votre voyage. Une brochure contenant de l'information supplémentaire est aussi disponible auprès d'Amtrak.